

全美作文大賽報名截止日期推遲

為了讓更多中文學校的學生有比較充足時間準備參賽作文，2007全美青少年中文作文比賽報名截止日期推遲到10月31日。

此次比賽是由全美中文學校協會與iTALKBB公司聯手組織，由iTALKBB公司提供贊助和獎品的全美範圍的活動。比賽目的是為鼓勵

學生用中文形式表達自己的看法和思想，描述他們的某些經歷；通過比賽提高他們學習中文的熱情，並鍛煉將來參加中文AP寫作考試的能力；大賽將對一二三等獎獲得者頒發獎杯和獎牌，特等獎獲得者由iTALKBB資助免費赴中國參加2008尋根之旅。此外，大賽還將對參賽的優秀文章出

版成書。詳細信息請諮詢學生所在的中文學校和直接到全美中文學校協會的網站查閱：http://csaus.org/csaus02/index.php?Itemid=168&id=75&option=com_content&task=view

(克里夫蘭當代中文學校報道)

免費B型肝炎檢查

由凱斯西方儲備大學醫學院(Case School of Medicine)及俄州東北醫學院(NEOUCOM)聯合組織的亞太美人醫學生協會(Asian Pacific American Medical Student Association, APAMSA)將在大克城地區舉辦免費的B型肝炎檢查。時間定于11月10日(周六)中午11時至下午5時，在華欣超市(Cleveland Asia Market)舉行。華欣超市地址：21200 Miles Road, Cleveland, OH 44128。還請大家互相傳達信息。

主辦這次免費檢查單位表示，B型肝炎是引起肝癌

及肝衰竭的主要原因，大約10個亞裔中就有一人為B型肝炎帶原者，大多數受感染者卻不自知，而缺乏適當的瞭解與治療，造成四分之一的帶原者死於肝癌或肝衰竭。

主辦單位強調，在美國150萬名B型肝炎患者中，半數以上為亞裔，因此在亞裔社區推廣預防及治療B型肝炎刻不容緩。

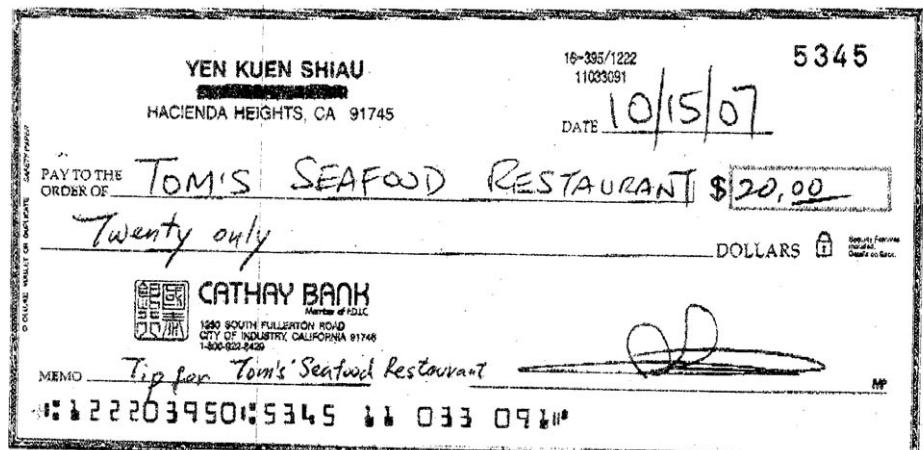
B型肝炎是經由血液接觸或性行為感染，有的則是出生時從母體中感染；華人是B型肝炎的高危險群。

詳情可電Shelley Chang(626)922-8546或是E-mail：shelley.chang@case.edu或Sxc149@case.edu，該活動亦歡迎申請當義工。

好心人好客人

阿唐海鲜城委托本报感谢刊登他们的客人MR.SHIAU SHIAU在本月八日(10/8/07)到阿唐饭店吃晚饭，当他走后，才发现他忘记付小费，过了一会儿，他

马上打电话回来说：一定会寄回小费，本人住在加州，昨日我们同人收到他的支票，请伊利华报登报多谢这位好心人好客人。



黃唯律師事務所

Margaret W.Wong & Associate Co., L.P.A. Attorneys At Law

- 成立於1978年
- 黃唯律師被連選為全美最佳律師之一並擁有精通各類移民案件的律師團
- 新近被選入俄亥俄州名人堂
- 被選為全國最具影響力的職業女性之一
- 黃唯律師事務所曾被評為馬丁德·胡拜爾(Martindale Hubbell)A-V級最有實力的移民律師公司，在全美及國際均享有極高的評價。
- 1998年美國愛麗斯獎得主(唯一華裔得獎人)
- 榮任聯邦律師克里夫蘭工會主席



黃唯律師
Margaret Wong

10月14日下午1點—3點30分，黃唯大律師親自在紐約華埠包厘街33號孔子大廈會議大廳開辦免費移民問題講座(33 Bowery St, Confucius Plaza, Ground Floor, Community Room, New York, NY 10002)

精辦：國家利益豁免，杰出人才、教授及研究人員移民，J1回國豁免，勞工綠卡，L1跨國經理，投資移民，B、F、H、K、O、V簽證，親屬移民，入籍，廚師、管家、技工等，申請綠卡，政府庇護，遞解出境，上訴，出庭至聯邦巡回法庭，監獄保釋等。

Cleveland總公司 地址：3150 Chester Ave.
MW Center Cleveland, Ohio 44114
電話：216-566-9908；傳真：216-566-1125；中文電話：216-579-0189
網頁：<http://www.imwong.com>
E-mail：ying@imwong.com

Columbus分公司 地址：470 Olde Worthington Rd., Suite 200
Westerville, Ohio 43082
電話：614-221-8892；傳真：216-566-1125

Detroit分公司 地址：11201 Connor Ave. Detroit, MI 48213
電話：313-527-9989；傳真：216-566-1125

New York分公司 地址：401 Broadway Suite 1620
New York, NY 10013
電話：212-226-7011；傳真：212-226-7708

Cincinnati分公司 地址：11427 Reed Hartman Hwy
Cincinnati, OH 45241 電話：513-891-4200；傳真：216-566-1125
電話：312-463-1899；傳真：216-566-1125

Chicago分公司
電話：312-463-1899；傳真：216-566-1125
Atlanta, GA分公司 地址：5425 Peachtree Pkwy
Norcross, GA 30092 電話：678-378-5438；傳真：216-566-1125

吃过饭，上晚自习前，三五同学同去散步，不远处就是有名的扫墓楼，廊里香火不盛，常看到一个穿着褪色袈裟的彌陀默默打扫庭院，观看不远处的石碑的断墙残垣，好像是告诉我们要我们这些青年学生：“别忘了，国已破，家已亡，南京被日寇占领，被屠杀的同胞血犹在……”确实，南师孕育着许多爱国学生，南京解放后比我高一届的几个同学走上教育局及几个中学的领导岗位，因为他们曾是一个地下党组织……为革命做出贡献。



吳麗娟老人

人老了，加上眼睛开刀，常常闭目静思，最多的是对往日对儿时的怀念。

我出生在南京，我的家在明城，外城18个城门之一的麒麟门，街头（城根处）有一个石麒麟，老人说它是从天上掉下来的，是吉祥之宝，大家都很敬畏它，我们常用双手轻抚它。

我家离中山陵园只有九公里，桃花盛开的时候，老师都会领着我们去春游，因为人小腿短，不能走到顶端陵墓山观看中山先生的大理石像，但我们总是对这位国父寄托感恩的深情。

夏天许多中学生结队去游玄武湖，沿着五个湖划船嬉水，南京二中的男生比较开放大方，我们暗称他们是胡匪，见到就避之三舍，因为那个年代男女有别，从不在一个船上玩。

到了秋天，我们去棲霞山秋游，观看千佛顶，山上雕刻了一千个各种姿态的石佛，最后一个石匠自己（可能是功德无量，立地成佛吧），满山的枫叶红了，在阳光照耀下，非常灿烂，一点也没有秋天的萧瑟之感。

燕子矶能看到李白当年留下的大脚印，去雨花台凭吊烈士，然后我们总是低着头默默地去捡雨花石，雨花石有美丽动人的传说，颜色、形状各异的小石头，我们总希望能找到珍品，找不到珍品只要有红色斑点的小雨花石也是我们的最爱，我们认为这就是烈士所溅之血而成的。

我在南京国立示范专科学校读书的校址是背靠清凉山，前倚乌龙潭，潭边有个小桃园，是读书和休闲的好地方，每天

巍巍钟山，浩浩长江，虎踞龙盘，南京是人杰地灵、物华天宝、钟灵毓秀之地，被古来多个朝代及民国选为都城，故而又有金陵、白下、建康、建业、江宁、石头之称。

每想到我的故乡，我的母校，海外游子，总是魂牵梦萦……

常青公寓 吴丽娟
写于 2007年10月10日

主编的话：吴丽娟妈妈一直是华报忠实朋友，虽然她八十多岁，还刻苦学习电脑，她要将她自己写的文章打完字给报社，这样就不找报社麻烦。另外吴妈妈为参加本报举办的10月12日活动，都推遲她眼睛开刀，她是一位名副其实默默为华报为社区服务的老人。

點點滴滴的回憶



南京中山陵

正在考慮
住宅
改善？
這裏的融資
可以幫您
找到解決之道。

請使用 FIXERUPPER® 住宅改善貸款
重新粉刷牆壁、維修屋頂或更換窗戶。您有宏大的住宅改善計劃。我們可以助您一臂之力。請諮詢 FIXERUPPER® 住宅改善貸款的詳情。

- 收入要求降低
- 每月供款更少
- 靈活的還款期限
- 優惠方案截止日期 2007年7月31日

歡迎蒞臨任一分支機構，瀏覽 NationalCity.com 或致電 1-800-347-5626。

最低每月只需還款
\$95 即可借貸
8000 美元*

NationalCity®

個人銀行業務・企業銀行業務・投資理財・抵押貸款

*7.35% 年利率百分比 (APR) 的固定利率適用於新的 FIXERUPPER® 貸款，可貸款 5,000 美元或更多，最長期限可達 120 個月，並從 National City 支票賬戶進行預先授權轉賬。例如，如果您以年利率 (APR) 7.35% 按揭 120 個月貸款 8,000 美元，每月要支付的本金、利息和預付信貸費用為 94.63 美元。APR 可能因您的信貸資格而異。您必須有財產、產權和/or 水災保險 (如果適用)。受信貸資格的限制。請向您的稅收顧問諮詢有關利息減免的問題。可向俄亥俄州克利夫蘭市的 National City Bank 提出申請。必須在 2007 年 7 月 31 日前收到申請。貸款文件必須在 2007 年 8 月 15 日前簽署。抵押貸款是 National City Mortgage (National City Bank 的一個部門) 的產品。NationalCity.com • FDIC 會員 • ©2007, National City Corporation®

